

Amendments to the Skate Canada New Brunswick bylaws

Amendments to the Skate Canada New Brunswick bylaws must be submitted for consideration no later than March 4, 2018. Detail on submission is included in Skate Canada New Brunswick Bylaws, Article 15.

Article 15 Amendments of bylaws

15.1 Except for the items set out in Article 16 hereof, Bylaws may be proposed, amended or repealed by Ordinary Resolution of the Directors at a meeting of the Board. The Directors will submit the Bylaw proposal, amendment, or repeal to the Members at the next Members Meeting, and the Members may, by Ordinary Resolution, confirm, reject, repeal, or amend the Bylaw proposal, amendment. The Bylaw confirmation, amendment, or repeal is effective from the date of the Ordinary Resolution of the Directors. The Bylaw confirmation, amendment or repeal ceases to have effect if it is not submitted to the Members at the next Members Meeting or if it is rejected by the Members at such meeting.

15.2 Proposals, amendments, or repeals to the Bylaws may be submitted by the Board, by a Club or Skating School in Good Standing, or by a Certified Professional Coach in Good Standing. A Bylaw proposal, amendment, or repeal submitted by the Board must be signed by the Chairperson. A Bylaw proposal,

Amendements aux règlements administratifs de Patinage Canada Nouveau-Brunswick

Les amendements aux règlements administratifs de Patinage Canada Nouveau-Brunswick doivent être soumis en vue de leur prise en considération au plus tard le 4 mars 2018. Des détails sur leur présentation se trouvent dans les Règlements administratifs de Patinage Canada Nouveau-Brunswick, article 15.

Article 15 Amendements des règlements administratifs

15.1 Sauf dans les cas prévus à l'Article 16 du présent document, les règlements administratifs peuvent être proposés, amendés ou abrogés par résolution ordinaire des administrateurs à une réunion du conseil d'administration. Les administrateurs présentent les propositions de règlements administratifs, les amendements ou les abrogations aux membres lors de l'assemblée suivante des membres et les membres peuvent, par résolution ordinaire, confirmer, rejeter ou amender les propositions de règlements administratifs, les amendements ou les abrogations. La confirmation du règlement administratif, les amendements ou les abrogations cessent d'avoir effet s'ils ne sont pas présentés aux membres à l'assemblée suivante des membres ou s'ils sont rejetés par les membres à cette assemblée.

15.2 Les propositions, les

amendment, or repeal submitted by a Club or Skating School must be signed by its president or owner. A Bylaw proposal, amendment, or repeal submitted by a Certified Professional Coach must be signed by such Certified Professional Coach.

15.3 Proposals, amendments, or repeals to the Bylaws must be submitted in writing to the Executive Director of Skate Canada New Brunswick ninety (90) days in advance of the Members Meeting at which they are to be considered. Proposals, amendments, or repeals to the Bylaws shall be sent by the Executive Director of Skate Canada New Brunswick to each Member and each Director sixty (60) days prior to the date of the Members Meeting at which they are to be considered. Each Member and each Director shall have until forty-five (45) days prior to the date of such Members Meeting to respond, via written submission to the Executive Director of Skate Canada New Brunswick, to any such proposals, amendments, or repeals. The Executive Director of Skate Canada New Brunswick shall notify each Member and each Director of any such responses (30) days prior to said Members Meeting.

Skate Canada New Brunswick's Constitution can be found online: <http://skatenb.org/about-us/documents/>

If you have any questions regarding submission, please contact executivedirector@skatenb.org

amendements ou les abrogations peuvent être présentés par le conseil d'administration, par un club ou une école de patinage en règle ou par un entraîneur professionnel certifié et en règle. Une proposition de règlement administratif, un amendement ou une abrogation présenté par le conseil d'administration doit être signé par le président du conseil d'administration. Une proposition de règlement administratif, un amendement ou une abrogation présenté par un club ou une école de patinage doit être signé par son président ou son propriétaire. Une proposition de règlement administratif, un amendement ou une abrogation présenté par un entraîneur professionnel certifié doit être signé par cet entraîneur.

15.3 Les propositions, les amendements ou les abrogations de règlements administratifs doivent être présentés par écrit au directeur général de Patinage Canada Nouveau-Brunswick quatre-vingt-dix (90) jours avant l'assemblée des membres au cours de laquelle ils seront examinés. Les propositions, les amendements ou les abrogations de règlements administratifs seront envoyés par le directeur général de Patinage Canada Nouveau-Brunswick à chaque membre et à chaque administrateur soixante (60) jours avant la date d'assemblée des membres au cours de laquelle ils seront examinés. Tous les membres et les administrateurs disposeront de quarante-cinq (45) jours avant la date de l'assemblée

des membres pour envoyer leur réponse par écrit au directeur général de Patinage Canada Nouveau-Brunswick concernant ces propositions, amendements ou abrogations. Le directeur général de Patinage Canada Nouveau-Brunswick doit informer tous les membres et les administrateurs de ces réponses trente (30) jours avant ladite assemblée des membres.

Les Statuts et règlements administratifs de PCNB se trouvent en-ligne: <http://skatenb.org/au-sujet/documents/?lang=fr>

Pour toute question concernant la présentation d'amendements, veuillez contacter executivedirector@skatenb.org